

# **Richard Montgomery High School**

**Chinese Program  
Summer Reading Packet  
For  
Entering Chinese 4 MYP - IB**

Chinese 4

Do the following:

- A. Read the selections aloud to practice pronunciations. (This section is for your practice. It doesn't need to be taped.)
- B. Rewrite the selections twice to practice the Chinese characters.
- C. Translate the selections into English.

Turn in the rewrite (B) and the translations (C) the first day of class. This work will be 10% of your homework grade for the first quarter.

zhōng guó huà zhǔ yào yǒu sān

中国画画主要有三

zhǒng rén wù huà shān shuǐ huà hé  
种：人物画、山水画和

huā niǎo huà  
花鸟画。



- ① yào 要 essential; want; must; will
- zhǔ yào 主要 main
- ② wù 物 thing; matter
- rén wù 人物 figure
- rén wù huà 人物画 figure painting

- ③ shān shuǐ huà 山水画 landscape painting
- nǚ 花 flower
- ④ niǎo 鸟 (鳥) bird
- huā niǎo huà 花鸟画 flower-and-bird painting
- ⑤
- ⑥

qí bái shí shì zhōng guó yǒu  
齐白石是中国有

míng de huà jiā tā zài  
名的画家。他在1864

nián chū shēng zài 1957 nián qù  
年出生，在1957年去

shì tā huà de xiā zuì yǒu míng  
世。他画的虾最有名，

xiàng zhēn de yí yàng  
像真的一样。



shí  
① 石 stone

qí bái shí  
齐白石 (1864-1957) famous  
Chinese painter

yǒu míng  
② 有名 famous

huà jiā  
③ 画家 painter

qù shì  
④ 去世 die

xiā  
⑤ 虾 (蝦) shrimp

xiàng  
⑥ 像 be like; resemble

zhēn  
⑦ 真 true; real; genuine

yàng  
⑧ 样 (樣) shape; form; pattern

yí yàng  
一样 the same

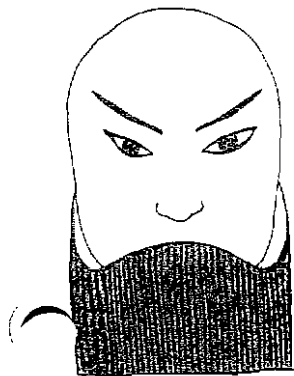
xiàng zhēn de yí yàng  
像真的一样 true to life; vivid

jīng jù shì zhōng guó de guó jù  
京剧是中国的“国剧”。

jīng jù de lì shǐ bù cháng zhǐ yǒu yì bǎi duō  
京剧的历史不长，只有一百多

nián jīng jù zhōng de jué sè zhǔ yào yǒu shēng  
年。京剧中的角色主要有生、

dàn jìng chǒu sì dà lèi  
旦、净、丑四大类。



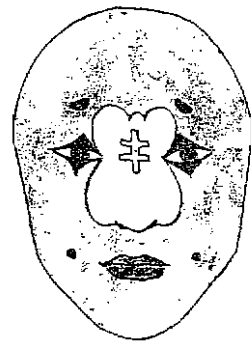
shēng  
生



dàn  
旦



jìng  
净



chǒu  
丑

① jīng jù 京剧 Beijing opera

② guó jù 国剧 popular traditional opera of a country

③ zhǐ yǒu 只有 only

④ jué 角色 role, character jué sè 角色 role

⑤ shēng 生 male role in traditional opera

⑥ dàn 旦 female character type in traditional opera

⑦ jìng (净) "painted face", a character type in traditional opera; clean

⑧ chǒu 丑 clown; comedian; ugly

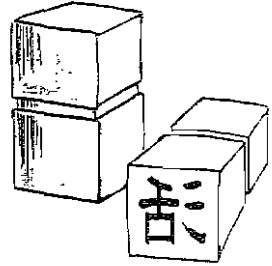
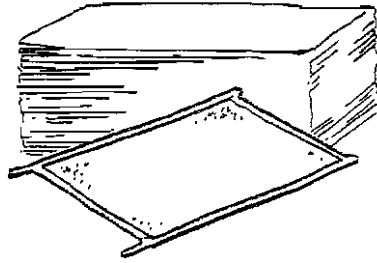
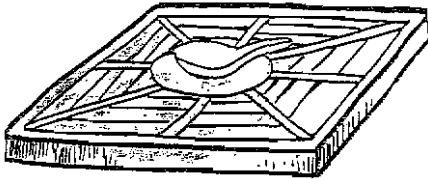
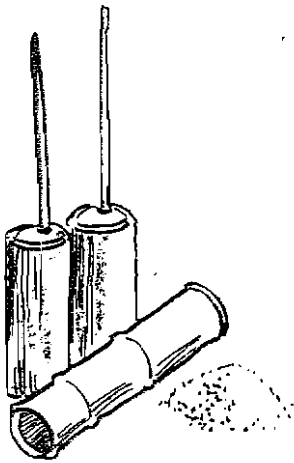
⑨ lèi (类) kind; type; category

zhōng guó shì yí ge wén míng gǔ guó yuǎn zài  
中国是一个文明古国，远在

gǔ dài jiù yǒu hěn duō fā míng qí zhōng zuì zhòng yào de  
古代就有很多发明，其中最重要的

sì dà fā míng shì zào zhǐ shù zhǐ nán zhēn huǒ  
“四大发明”是造纸术、指南针、火

yào jí yìn shuā shù  
药及印刷术。



- ① fā míng  
发明 invention
- ② wén míng  
文明 civilization
- ③ gǔ guó  
古国 ancient country
- ④ dài  
代 historical period
- ⑤ gǔ dài  
古代 ancient times
- ⑥ zào  
造 make; build
- ⑦ zào zhǐ shù  
造纸术 paper making

- ⑧ zhǐ  
指 finger; point to
- ⑨ zhēn  
针 (針) needle
- ⑩ zhǐ nán zhēn  
指南针 compass
- ⑪ yào  
药 (藥) medicine
- ⑫ huǒ yào  
火药 gun powder
- ⑬ yìn  
印 print
- ⑭ yìn shuā shù  
印刷术 printing

běi jīng shì zhōng guó de shǒu dū yǒu sān qiān  
北京是中国的首都，有三千

duō nián de lì shǐ běi jīng yǒu hěn duō míng shèng bǐ  
多年的历史。北京有很多名胜，比

rú tiān ān mén gù gōng cháng chéng děng děng  
如天安门、故宫、长城等等。

- ① shǒu 首 head; leader  
shǒu dū 首都 capital (of a country)
- ② qiān 千 thousand  
sān qiān 三千 three thousand
- ③ shèng 胜 (勝) victory; wonderful  
míng shèng 名胜 famous tourist attraction
- ④ rú 如 for instance  
bǐ rú 比如 for instance

- ⑤ tiān ān mén 天安门 Tian An Men
- ⑥ gù 故 former; incident
- ⑦ gōng 宫 palace  
gù gōng 故宫 the Forbidden City
- ⑧ chéng 城 city; wall  
cháng chéng 长城 the Great Wall



běi jīng de gù gōng yòu jiào zǐ jìn chéng shì zhōng guó  
北京的故宫，又叫紫禁城，是中国

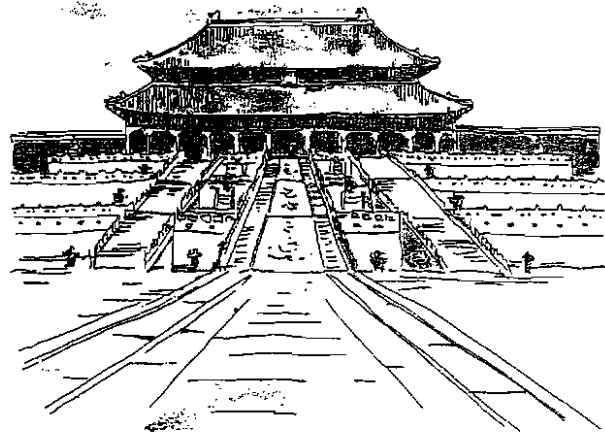
lì shǐ shàng míng qīng liǎng dài de huáng gōng cóng míng cháo de dì  
历史上明、清两代的皇宫。从明朝的第

sān ge huáng dì dào qīng cháo  
三个皇帝到清朝

de mò dài huáng dì xiān  
的末代皇帝，先

hòu yǒu 24 wèi huáng dì zài  
后有24位皇帝在

gù gōng lǐ zhù guo  
故宫里住过。



- ① jìn 禁 prohibit; ban  
zǐ jìn chéng 紫禁城 the Forbidden City
- ② míng dài 明代 the Ming Dynasty
- ③ qīng 清 clear; quiet  
qīng dài 清代 the Qing Dynasty
- ④ huáng 皇 emperor  
huáng gōng 皇宫 imperial palace

- ⑤ cháo 朝 court; dynasty; facing  
míng cháo míng dài 明朝 = 明代 the Ming Dynasty  
qīng cháo qīng dài 清朝 = 清代 the Qing Dynasty
- ⑥ dì 帝 God; emperor  
huáng dì 皇帝 emperor
- ⑦ mò dài 末代 the last reign of a dynasty
- ⑧ xiān hòu 先后 one after another

cháng jiāng quán cháng liù qiān sān bǎi duō gōng lǐ shì zhōng  
长江全长六千三百多公里，是中

guó dì yī dà hé shì jiè dì sān dà hé huáng hé quán cháng  
国第一大河，世界第三大河。黄河全长

wǔ qiān sì bǎi duō gōng lǐ shì zhōng guó dì èr dà hé huáng hé  
五千四百多公里，是中国第二大河。黄河

yòu jiào mǔ qīn hé shì zhōng  
又叫“母亲河”，是中

guó wén huà de yáo lán  
国文化的摇篮。

jiāng  
① 江 river

cháng jiāng  
长江 the Yangtze River

hé  
② 河 river

huáng hé  
黄河 the Yellow River

quán cháng  
③ 全长 whole length

bǎi  
④ 百 hundred

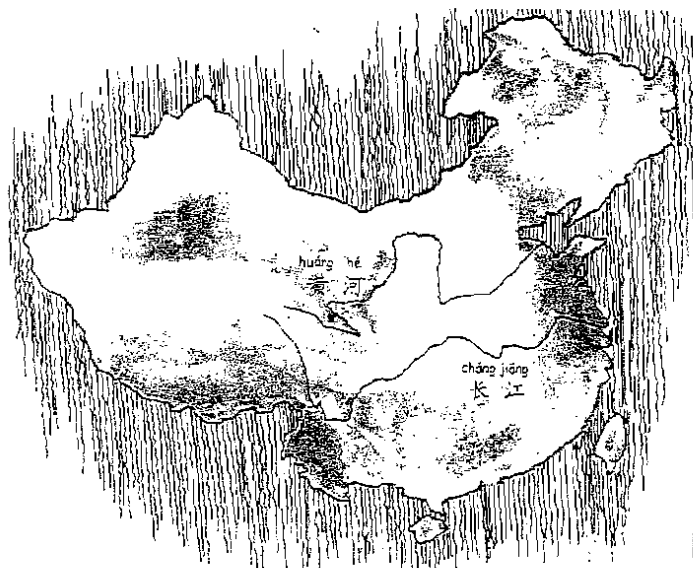
gōng lǐ  
⑤ 公里 kilometer

huà  
⑥ 化 change; influence: -ize; -ify

wén huà  
文化 culture

yáo  
⑦ 摇 shake; rock; turn

yáo lán  
摇篮 cradle



zhōng guó shì fēng zheng de gù xiāng

中国是风筝的故乡。

fēng zheng zài zhōng guó yǒu duō nián de  
风筝在中国有2000多年的

lì shǐ fēng zheng de shì yàng hěn duō yǒu  
历史。风筝的式样很多，有

niǎo yú chóng hé rén wù děng chūn tiān  
鸟、鱼、虫和人物等。春天

shì fàng fēng zheng zuì hǎo de jì jié  
是放风筝最好的季节。

zhēng  
① 筝 a stringed instrument; kite

fēng zheng  
风筝 kite

fàng fēng zheng  
放风筝 fly a kite

xiāng  
② 乡 (鄉) countryside; home town

gù xiāng  
故乡 home town; birthplace

shì  
③ 式 type; style

shì yàng  
式样 style; type

yú  
④ 鱼 (魚) fish

chóng  
⑤ 虫 (蟲) insect; worm

jì jié  
⑥ 季节 season